

# Voces... dramáticas y dialogadas

## MARICARMEN HERNÁNDEZ LAZO

El libro Voces... dramáticas y dialogadas de la doctora Ilse Heckel, publicado por El Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras y la Dirección de Literatura (UNAM, 2003), fue presentado con gran éxito durante la Feria del Libro en el Palacio de Minería. Participaron en la distinguida mesa Francisco Martín Moreno, Leonora Martín del Campo y Lucio Ortiz, quien también dio lectura a la ponencia de Alberto Vital. El acto estuvo moderado por Ma. del Carmen Hernández Lazo.

Una de las interpretaciones de la obra manifestadas por el escritor Vital es que "El título es ya una propuesta, una sugerencia. El aparente titubeo de los puntos suspensivos y la doble adjetivación me insinúan que Ilse quiere dejar a futuros directores la libertad de darles a las puestas en escena un tono o bien dramático o bien dialéctico, esto último en el sentido de los diálogos platónicos o de los diálogos renacentistas o de los géneros teatrales que no enfatizan el drama, sino el intercambio de visiones del mundo, intercambio que por lo demás puede convertirse en confrontación y, por lo tanto, en drama intelectual, como los que fascinaban a Paul Valery.

Es Voces...dramáticas y dialogadas una ingeniosa selección de la producción teatral de Ilse descrita con gran sensibilidad y sabiduría que abarca cuatro siglos en la historia de México. Contiene seis obras de teatro de diverso género cuyos temas van de la comedia a la farsa y también al auto sacramental moderno. Estas piezas ya han sido muy aplaudidas en varios foros del interior del país. La presentación está escrita por Arturo Azuela. Los temas de las obras son:

El acto sacramental moderno, Un Réquiem para Lucifer se refiere al ángel caído tratando de congraciarse con Dios para estar en el coro de los Ángeles.

El Pícaro Redentor es comedia divertida en dos actos acerca del Suizo Keller en Alejandría, joven monje cuya misión es reivindicar el alma de las prostitutas.

Cinco Claraboyas, pieza histórica en cinco cuadros, con la inclusión de textos de Bernardino Sahagún, Juan de Torquemada, Sor Juana Inés de la Cruz, Benito Juárez, Alexander Von Humboldt, Justo Sierra, abarca cuatro siglos de la universidad. Termina en un acto de gran esperanza para la superación de problemas y conflictos.

Un juguete para Mozart, pieza donde aparecen importantes personajes alegóricos de la mitología griega y referidos a una realidad simbólica, proyecta el conflicto entre padres e hijos.

Nututún, Piedra sobre Piedra, alegoría pintada, con representaciones plásticas de Ernst Saemisch, pintor alemán emigrado del siglo xx. La obra se complementa con poesía y danza dentro del paisaje chiapaneco.

Tres corcheas y una negra, sigue el lineamiento de una sinfonía de Beethoven con cuatro movimientos, donde destaca la alusión al oaxaqueño Andrés Henestrosa y como Beethoven le cambió su vida.

En la amplia gama de temas y estilos, profundiza el texto la intercalación de bellísimos poemas.



Alejandra Ríos